



CH-3003 Berna, UFT

Destinatari secondo elenco

N. registrazione/dossier: 012.21/2011-05-05/131
Vs. riferimento:
Ns. riferimento: kok
Collab. responsabile: Kjell Kolden
Berna, 5 maggio 2011

Nuovo sistema di definizione del prezzo delle tracce; indagine conoscitiva presso le cerchie interessate

Gentili signore, egregi signori,

già da qualche tempo è in corso la rielaborazione parziale del sistema di definizione dei prezzi delle tracce orarie (SPT), svolta in collaborazione con esperti e rappresentanti delle cerchie interessate. Siamo ora in grado di presentarvi la proposta definitiva che, una volta considerati i pareri pervenuti, sottoporremo al Consiglio federale come progetto di revisione parziale dell'ordinanza concernente l'accesso alla rete ferroviaria (OARF; RS 742.122). In allegato trovate il rapporto sul nuovo sistema e il relativo testo di modifica dell'OARF. La documentazione completa, incluse le carte della rete e gli elenchi delle tratte, è disponibile sul nostro sito Internet www.bav.admin.ch.

Ci permettiamo inoltre di segnalarvi che la presente indagine conoscitiva si svolge parallelamente alla consultazione sul progetto concernente il finanziamento e l'ampliamento dell'infrastruttura ferroviaria (FAIF). I progetti SPT e FAIF, pur in linea di massima indipendenti l'uno dall'altro, sono svolti in modo coordinato in quanto entrambi necessari per un finanziamento sostenibile dell'infrastruttura ferroviaria.

Nel novembre del 2010 vi abbiamo già consultato in merito a una serie di modifiche dell'OARF, inerenti, ad esempio, l'ordine di priorità. Nella documentazione qui allegata sono comprese solo le modifiche OARF concernenti il prezzo delle tracce; le altre saranno tuttavia presentate al Consiglio federale assieme a queste. L'entrata in vigore delle disposizioni concernenti il prezzo delle tracce è prevista per il 1° gennaio 2013; le altre entreranno in vigore, come annunciato, già prima di questa data.

Vogliate cortesemente inviarci il vostro parere entro il **17 giugno 2011**

Ufficio federale dei trasporti UFT
Kjell Kolden
Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen
Indirizzo postale: 3003 Berna
Tel. +41 (031) 3225772, fax +41 (031) 3225987
kjell.kolden@bav.admin.ch
www.bav.admin.ch

N. registrazione/dossier: 012.21/2011-05-05/131

al seguente indirizzo:

Ufficio federale dei trasporti, Divisione Finanziamento, 3003 Berna oppure per e-mail a: finanzierung@bav.admin.ch

(tel. 031 322 57 57, fax 031 322 59 87).

Se entro il termine previsto non riceveremo alcuna comunicazione da parte vostra, riterremo che concordate sulla proposta presentata.

Per eventuali chiarimenti sono a vostra disposizione il signor Kjell Kolden (kjell.kolden@bav.admin.ch) e il signor Beat von Känel (beat.vonkaenel@bav.admin.ch).

Ringraziandovi fin d'ora, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti

Dott. Peter Füglistaler
Direttore

Destinatari:

- Gestori dell'infrastruttura
- Imprese di trasporto ferroviario
- Imprese e organizzazioni che operano nel traffico merci
- Unione dei trasporti pubblici
- Cantoni, ZVV, Conferenza dei direttori cantonali dei trasporti pubblici
- Commissione d'arbitrato in materia ferroviaria, traccia.ch
- Sorvegliante dei prezzi

Allegati:

- Progetto di modifica dell'OARF
- Rapporto esplicativo sul nuovo sistema di definizione dei prezzi delle tracce

Copia con allegati p. c. a:

- sn/aa

Copia (tramite link) p. c. a:

- Fù, PBR, MEP, EDT, ZEP, sag, bot, fea, atr, spr, voj, her, jam, bea, scl, gim, vkb, agr, kok